

31994R1626

6.7.1994

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 171/1

REGULAMENTUL (CE) NR. 1626/94 AL CONSILIULUI
din 27 iunie 1994
de adoptare a unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pește în Marea Mediterană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 43,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

întrucât conservarea și administrarea resurselor halieutice din Marea Mediterană nu a fost reglementată la nivel comunitar în cursul primilor zece ani de aplicare a politicii comune a pescuitului deoarece caracteristicile acestei mări au făcut mai dificilă aplicarea unui tratament analog celui aplicat în Atlantic și Marea Nordului începând cu 1983;

întrucât a venit totuși momentul de a se aduce un remediu problemelor care afectează în prezent resursele din Mediterană prin introducerea unui sistem de administrare armonizată adaptat realității mediteraneene, ținând cont de reglementările naționale aflate deja în vigoare în regiune și aducându-le într-o manieră echilibrată și, după caz, progresivă, modificările necesare pentru protecția stocurilor;

întrucât Comunitatea trebuie la rândul său să caute, în cooperare cu toate țările riverane, stabilirea unei politici comune de administrare și exploatare a resurselor halieutice din Marea Mediterană; întrucât, între altele, sistemul de administrare adoptat de prezentul regulament acoperă operațiunile legate de pescuitul resurselor halieutice din Mediterană efectuate de navele aflate sub pavilionul unei țări terțe într-un port comunitar;

întrucât trebuie interzise uneltele a căror utilizare în Mediterană contribuie într-o manieră excesivă la degradarea mediului marin sau a stării stocurilor; întrucât o parte a zonei costiere trebuie

rezervată uneltelor mai selective utilizate de micii pescari; întrucât, prin derogare de la sfera geografică a Regulamentului (CEE) nr. 3094/86 al Consiliului din 7 octombrie 1986 privind stabilirea unor măsuri tehnice de conservare a resurselor de pescuit ⁽⁴⁾, dispozițiile din acest regulament referitoare la plasele cu ochiuri mari derivate și talianele turnante sunt deja aplicabile în Mediterană;

întrucât este necesară definirea caracteristicilor, în special a dimensiunilor minime ale ochiurilor principalelor unelte de pescuit utilizate în Mediterană, precum și a dimensiunii minime a anumitor specii de pește, crustacee, moluște și a altor produse halieutice specifice Mediteranei, pentru evitarea exploatării lor excesive;

întrucât, din același punct de vedere, pentru evitarea situațiilor care duc la capturarea masivă de exemplare care nu au atins dimensiunile minime necesare, se impune protejarea anumitor zone de concentrare a puietului ținându-se cont de condițiile biologice specifice acestor zone; întrucât, în plus, este necesar ca, la stabilirea normelor de pescuit în Mediterană, atât legislația comunitară cât și cea națională să țină cont de nevoile specifice ale unor specii și medii recunoscute ca fragile sau amenințate;

întrucât, pentru a nu împiedica cercetarea științifică, este necesar ca prezentul regulament să nu se aplice activităților pe care o astfel de cercetare le poate impune;

întrucât trebuie să rămână posibilă aplicarea măsurilor naționale care completează sau depășesc cerințele minime ale sistemului instituit de prezentul regulament sau a măsurilor care reglementează relațiile dintre diferiții operatori din sectorul pescuitului; întrucât astfel de măsuri pot fi menținute sau instituite sub rezerva examinării de către Comisie a compatibilității lor cu dreptul comunitar și a conformității lor cu politica comună a pescuitului;

întrucât este necesar ca, pe o durată limitată și conform unei proceduri care asigură un efect negativ minim asupra resurselor

⁽¹⁾ JO C 5, 9.1.1993, p. 6,
JO C 306, 12.11.1993, p. 10.

⁽²⁾ JO C 255, 20.9.1993, p. 237.

⁽³⁾ JO C 201, 26.7.1993, p. 27.

⁽⁴⁾ JO L 288, 11.10.1986, p. 1, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3919/92 (JO L 397, 31.12.1992, p. 1).

și activităților pescarilor comunitari, să fie adoptate măsuri naționale autorizate de dispozițiile din prezentul regulament;

întrucât articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3760/92 al Consiliului din 20 decembrie 1992 privind instituirea unui sistem comunitar al pescuitului și acvaculturii ⁽¹⁾ obligă statele membre să vegheze ca activitățile pescărești necomerciale să nu pericliteze conservarea și administrarea resurselor vizate de politica comună a pescuitului; întrucât această obligație are o importanță deosebită în Marea Mediterană datorită anvergurii activităților respective în această mare și este necesară limitarea eventualelor lor efecte negative asupra stării resurselor halieutice;

întrucât Comunitatea a semnat Convenția Națiunilor Unite privind dreptul mării, ce conține principii și norme referitoare la conservarea și administrarea resurselor biologice marine,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prezentul regulament se aplică tuturor activităților pescărești sau conexe exercitate pe teritoriul și în apele maritime ale Mării Mediterane la est de meridianul 5°36' longitudine vest aflate sub suveranitatea sau jurisdicția statelor membre, cu excepția lagunelor și heleșteilor. Este aplicabil de asemenea acestor activități exercitate în Mediterană în afara acestor ape de către navele comunitare.

(2) Statele membre cu litoral mediteranean pot legifera în domeniile vizate la alineatul (1), incluzând pescuitul necomercial, prin adoptarea măsurilor suplimentare sau care depășesc criteriile minime ale sistemului instituit de prezentul regulament, care sunt compatibile cu dreptul comunitar și în conformitate cu politica comună a pescuitului.

Prin adoptarea acestor măsuri, statele membre veghează la conservarea speciilor și mediilor fragile sau amenințate, în special a celor enumerate în anexa I.

(3) Comisia este informată la timp, pentru a-și prezenta observațiile în conformitate cu procedurile prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (CEE) nr. 3094/86, cu privire la orice proiect de introducere sau modificare a măsurilor naționale pentru conservarea și administrarea resurselor.

Articolul 2

(1) Este interzisă utilizarea în scopul pescuitului și păstrarea la bord a substanțelor toxice, soporifice sau corozive, precum și a aparatelor generatoare de șocuri electrice și a explozivilor.

(2) Este interzisă utilizarea crucilor Sfântului Andrei și a uneltelor similare remorcate pentru recoltarea corailor, precum și cea a ciocanelor pneumatice sau a altor instrumente de percuție pentru culegerea moluștelor litofage.

(3) Utilizarea năvoadelor turnante și năvoadelor remorcate lansate de la bordul unei ambarcațiuni și manevrate de pe mal (năvoade de plajă) este interzisă de la 1 ianuarie 2002, cu excepția cazului în care Consiliul decide altfel, hotărând cu majoritate calificată asupra propunerii Comisiei, în baza unor date științifice care demonstrează că utilizarea lor nu are un impact negativ asupra resurselor.

Articolul 3

(1) Este interzisă utilizarea năvoadelor de formă conică, a talianelor și altor plase similare pe o rază de 3 mile nautice de coastă sau de o izobată de 50 de metri atunci când această adâncime este atinsă la o distanță mai mică, indiferent de metoda de remorcare sau de halaj, cu excepția derogărilor prevăzute de legislația națională în cazul în care zona costieră de 3 mile nautice nu este cuprinsă în interiorul apelor teritoriale ale statelor membre.

Orice unealtă de pescuit folosită la o distanță de coastă inferioară celei stabilite la primul paragraf și utilizată în conformitate cu legislația națională în vigoare la data de 1 ianuarie 1994 poate fi totuși utilizată până la 31 decembrie 1998, cu excepția provozvoalelor care pot fi utilizate până la 31 decembrie 2002, cu excepția cazului în care Consiliul decide altfel, hotărând cu majoritate calificată asupra propunerii Comisiei, în baza unor date științifice care demonstrează că utilizarea lor nu comportă un impact negativ asupra resurselor.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), utilizarea dragelor destinate capturării scoicilor este autorizată indiferent de distanța de coastă și de adâncime, cu condiția ca greutatea altor capturi decât scoicile să nu depășească 10 % din greutatea totală a ansamblului capturii.

(3) Este interzis pescuitul cu năvoade de matcă, taliane și alte plase similare remorcate peste straturile posidoniene (*Posidonia Oceanica*) sau alte fanerograme marine.

(4) Este interzisă instalarea oricărui tip de năvod turnant pe o rază de 300 de metri de coastă sau de la izobata de 30 de metri când această adâncime este atinsă la o distanță mai mică.

Articolul 4

(1) Statele membre stabilesc o listă a zonelor protejate în interiorul cărora activitatea pescărească este supusă restricțiilor introduse din motive biologice specifice acestor zone.

(2) Lista uneltelor de pescuit care pot fi utilizate în zonele protejate, precum și normele tehnice corespunzătoare sunt stabilite de autoritățile competente ale statelor membre respective în funcție de obiectivele de conservare relevante și în conformitate cu dispozițiile din prezentul regulament.

(3) Măsurile menționate la alineatele (1) și (2) sunt transmise Comisiei, care le comunică celorlalte state membre.

⁽¹⁾ JO L 389, 31.12.1992, p. 1.

Articolul 5

(1) Statele membre stabilesc restricțiile privind caracteristicile tehnice ale principalelor unelte de pescuit în conformitate cu cerințele minime enunțate în anexa II.

(2) Restricțiile menționate la alineatul (1) sunt comunicate Comisiei în conformitate cu articolul 1 alineatul (3).

În exercitarea competențelor sale în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (CEE) nr. 3094/86, Comisia ține cont de caracteristicile activităților pescărești specifice apelor în cauză.

Articolul 6

(1) Este interzisă utilizarea și păstrarea la bord a năvoadelor conice sau plaselor remorcate similare, a năvoadelor drepte sau turnante, dacă mărimea ochiurilor din partea de plasă care prezintă dimensiunea cea mai mică nu este egală sau mai mare față de una din dimensiunile minime enumerate în anexa III.

Cu toate acestea, orice unealtă de pescuit a cărei dimensiune minimă este inferioară uneia dintre dimensiunile prevăzute în anexa III, utilizată în conformitate cu legislația națională în vigoare la data de 1 ianuarie 1994, poate fi folosită până la 31 decembrie 1998 cu excepția cazului în care Consiliul decide altfel, hotărând cu majoritate calificată asupra propunerii Comisiei, în baza unor date științifice care demonstrează că utilizarea sa nu comportă un impact negativ asupra resurselor.

(2) Dimensiunile ochiurilor sunt determinate în conformitate cu procedura Regulamentului (CEE) nr. 2108/84 ⁽¹⁾ al Comisiei.

(3) Lungimea plaselor este definită de lungimea grandeei superioare. Înălțimea plaselor este definită ca suma înălțimii ochiurilor ude (incluzând nodurile) și întinse perpendicular pe linia de plutire.

Articolul 7

Statele membre pot interzice descărcarea în afara locurilor special amenajate sau autorizate în acest scop. Când statele membre adoptă astfel de măsuri, le comunică imediat Comisiei, care le transmite celorlalte state membre.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 27 iunie 1994.

Articolul 8

(1) Un pește, crustaceu, moluscă sau alt produs halieutic este considerat a nu avea mărimea cerută dacă dimensiunile sale sunt inferioare dimensiunilor minime stabilite în anexa IV pentru speciile corespunzătoare.

Dimensiunea peștilor, crustaceelor și moluștelor este măsurată în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3094/86, în absența existenței unor indicații contrare în anexa IV. Dacă sunt autorizate mai multe metode pentru măsurarea dimensiunii cerute, peștele, crustaceul sau molusca sunt considerate a avea dimensiunea cerută dacă cel puțin una din măsurile determinate prin aceste metode este superioară dimensiunii minime relevante.

(2) Dimensiunile minime pentru corali, arici de mare, ascidii și bureți sunt adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 43 din tratat.

(3) Peștii, crustaceele, moluștele și alte produse halieutice care nu au dimensiunea cerută nu pot fi păstrate la bord, transbordate, descărcate, transportate, depozitate, vândute, expuse sau puse în vânzare.

Articolul 9

Prezentul regulament nu este aplicabil operațiunilor de pescuit realizate numai în scopul cercetărilor științifice efectuate cu permisiunea și sub autoritatea statului membru sau statelor membre în cauză și după informarea prealabilă a Comisiei.

Articolul 10

În exercitarea puterilor sale în temeiul prezentului regulament, în special în cursul elaborării unor propuneri vizând măsuri în domeniul acoperite de acorduri încheiate între pescari, Comisia cere avizul organizațiilor profesionale care îi reprezintă.

Articolul 11

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 ianuarie 1995.

Pentru Consiliu

Președintele

C. SIMITIS

⁽¹⁾ JO L 194, 24.7.1984, p. 22.

ANEXA I

SPECII ȘI MEDII FRAGILE SAU AMENINȚATE**SPECII**

Toate speciile marine prezente în Mediterană:

- mamifere (cetacee, pinipede),
- păsări,
- broaște țestoase (chelonide),
- pești,

indicate în anexele I și II la convenția privind conservarea speciilor migratoare aparținând faunei sălbatice aprobată prin Decizia 82/461/CEE ⁽¹⁾ sau în anexa II la convenția privind conservarea vieții sălbatice și mediului natural din Europa aprobată prin Decizia 82/72/CEE ⁽²⁾.

MEDII

- zonele litorale umede,
- straturile de fanerogame marine.

⁽¹⁾ JO L 210, 19.7.1982, p. 10.

⁽²⁾ JO L 38, 10.2.1982, p. 1.

ANEXA II

CERINȚE MINIME REFERITOARE LA CARACTERISTICILE PRINCIPALELOR UNELTE DE PESCUIT**Năvoade (pelagice și demersale)**

- Utilizarea oricărui dispozitiv de acoperire internă sau externă a mătcii năvodului este limitată la dispozitivele autorizate de Regulamentul (CEE) nr. 3440/84 ⁽¹⁾ al Comisiei.

Drage

- Lărgimea maximă a dragelor este de 4 metri, cu excepția dragelor pentru pescuitul bureților (gagava).

Năvoade turnante (taliane și lamparouri)

- Lungimea fâșiei de plasă este limitată la 800 de metri, iar înălțimea căderii la 120 de metri, cu excepția talianelor pentru ton.

Năvoade de fund (cu ochiuri mari, îngemănate) și cu matia

- Înălțimea căderii năvoadelor de fund este limitată la 4 metri.
- Este interzisă deținerea la bord și scufundarea a mai mult de 5 000 de metri de năvod de fund pentru fiecare navă.

Paragat de fund

- Este interzisă deținerea la bord și scufundarea a mai mult de 7 000 de metri de paragat de navă.

Paragat de suprafață (plutitor)

- Este interzisă deținerea la bord și scufundarea a mai mult de 60 de kilometri de paragat de suprafață de navă.

⁽¹⁾ JO L 318, 7.12.1984, p. 23.

ANEXA III

DIMENSIUNI MINIME ALE OCHIURILOR

Năvoade remorcate [de fund, de suprafață (*), ancorate etc.]:	40 milimetri
Năvoade turnante:	14 milimetri

(*) Pentru pescuitul de sardine și anșoa cu năvodul de suprafață, această dimensiune minimă ajunge la 20 de milimetri în măsura în care aceste specii reprezintă cel puțin 70 % din capturi după sortare.

ANEXA IV

DIMENSIUNEA MINIMĂ

Specii	Dimensiunea minimă
PEȘTI	
<i>Dicentrarchus labrax</i>	23 cm
<i>Diplodus</i> spp.	15 cm
<i>Engraulis encrasicolus</i> (*)	9 cm
<i>Epinephelus</i> spp.	45 cm
<i>Lophius</i> spp.	30 cm
<i>Merluccius merluccius</i>	20 cm
<i>Mugil</i> spp.	16 cm
<i>Mullus</i> spp.	11 cm
<i>Pagellus</i> spp.	12 cm
<i>Pagrus pagrus</i>	18 cm
<i>Polyprion americanus</i>	45 cm
<i>Scomber scombrus</i>	18 cm
<i>Solea vulgaris</i>	20 cm
<i>Sparus aurata</i>	20 cm
<i>Thunnus thynnus</i>	70 cm sau 6,4 kg
<i>Trachurus</i> spp.	12 cm
<i>Xiphias gladius</i> (**)	120 cm
CRUSTACEE	
<i>Hommarus gammarus</i>	85 mm cefalotorace 240 mm lungime totală
<i>Nephrops norvegicus</i>	20 mm cefalotorace 70 mm lungime totală
<i>Palinuridae</i>	240 mm lungime totală
MOLUȘTE	
<i>Pecten</i> spp.	100 mm
<i>Venerupis</i> spp.	25 mm
<i>Venus</i> spp.	25 mm

(*) Statele membre pot converti dimensiunea minimă în număr de exemplare ale acestei specii la kilogram.

(**) Este vorba de lungimea măsurată după o linie dreaptă proiectată din vârful maxilarului inferior la extremitatea celei mai mici nervuri de la coadă.